

Fogolâr Furlan – Città del Capo

Bollettino - newsletter

Cari Soci del Fogolâr Furlan, Friulani e Amici

È stato un vero grande piacere vedervi così numerosi il 7 Marzo scorso al picnic per la vendemmia nelle Vigne “Da Capo” della Famiglia Bottega. Malgrado il grande caldo, tutto è trascorso in grande allegria e ci siamo tutti tanto divertiti. C’era di tutto per tutti, dagli assaggi di diversi vini e diversi formaggi, alla vendemmia con lo schiacciare dell’uva nel “brintiel”. Tutto questo avveniva mentre i più piccoli visitavano il “mini zoo” e i più grandi facevano una partita di calcio o sfide a bocce.

Eravamo in 450 persone circa e un grazie di cuore vada alla Famiglia Bottega per la loro generosità verso il “Fogolâr Furlan”. Un grande grazie vada a Paolo Sandri e al suo personale del Ristorante Wijnhuis per il loro grande aiuto che ci hanno dato nel preparare il mangiare.

Conferenza Annuale – Domenica 23 Maggio 2010

La nostra conferenza Annuale si terrà all’Italian Club in Donegal Street Rugby, domenica 23 Maggio 2010. Alle ore 12, Padre Michele celebrerà la Santa Messa, dopodiché si proseguirà con il pranzo. Il costo del pranzo sarà di Rand 30.00 per gli adulti e Rand 15 per i bambini.

L’assemblea Generale, sarà una assemblea elettiva. Tutti gli attuali soci del comitato si dimetteranno e verranno eletti i nuovi soci per il nuovo comitato. Chiunque sia interessato a essere eletto per il nuovo comitato o desideri nominare qualcuno, per favore lo faccia sapere alla nostra segretaria quando si telefonerà per prenotare. I nuovi soci del comitato saranno eletti con una alzata di mano. Da ricordare che potranno essere eletti solo soci con la tessera annuale in regola. Il rinnovo annual sarà di Rand 80.00 per famiglia (incluso figli ancora a scuola) e Rand 40.00 per persone singole.

Per prenotare, per favore telefonate a Rosanna al numero 021. 686.34.37 entro mercoledì 19 Maggio. Chiunque abbia bisogno di trasporto, contattate Rosanna e noi provvederemo.

In una nota Personale:

Le nostre più sentite Condoglianze a Vilma Rigutto Schincariol e Famiglia per la perdita della sorella Luisa avvenuto il 28 Marzo 2010.

Come di solito, i nostri pensieri e le nostre preghiere a chi in bisogno.

Mandi

Delio Colussi
Presidente

Dear Members of the Fogolâr Furlan, Friulani and Friends

We were very happy to see so many of our members at this year's Harvest Festival at the Da Capo Vineyards on Sunday 7 March, and despite the intense heat, the day can only be described as a spectacular success! There was something to interest everyone – from wine and cheese tastings to harvesting the grapes and later somping them; a bocce competition and mine soccer; tractor rides and a mini zoo for the little ones and, of course, the opportunity to get together and sing some of the old songs.

There were almost 450 people present and our sincere thanks go to the Bottega family for their generosity to the Fogolâr Furlan. Our thanks also go to Paolo Sandri and his staff from Wijnhuis for their help with the catering.

Annual General Meeting – Sunday 23 May 2010

Our Annual General Meeting will be held on Sunday 23 May at The Italian Club, Donegal Street, Rugby. Padre Michele will celebrate Holy Mass at 12 midday and lunch will follow at 1pm. There will be a nominal charge of R30 per adult and R15 per child for lunch.

This Annual General Meeting will be an elective one, and all current committee members will stand down, so nominations are requested for new councillors. If you are willing to stand for election or wish to nominate anyone, please let the secretary know when you phone to make your booking. Also, please ensure that the person you are nominating has agreed to serve on the committee.

New councillors will be elected by show of hands and so we hope to see as many of you as possible. Remember that you will need to be a paid-up member to stand for election. The annual subscription remains at R80 per family (with school-going children) and R40 for single membership.

To book, please contact Rosanna at 021 686 3437 by Wednesday 19 May. We will be arranging lifts, so please let her know if you need transport.

On a personal note:

Our condolences go to Vilma Rigutto Schincariol and her family on the loss of her beloved sister, Luisa, on 28 March.

As always, our thoughts and prayers are with those in ill health.

Mandi

Delio Colussi
President

**Quant che nol servis il cjâf à
servissin lis gjambis**